

## VERHANDLUNGSSCHRIFT

### über die ordentliche Sitzung des GEMEINDERATES

am	Freitag, 13.12.2013
im	Gemeindeamt Zeillern
Beginn	14:00 Uhr
Ende	16:15 Uhr
Einladung wurde (per Email) versandt am	06.12.2013

#### anwesend waren:

1. Bgm. Friedrich PALLINGER	2. VBgm. Adolf GRUBER
3. gfGR Wolfgang SCHWEIGHOFER	4. GV Josef WASER
5. gfGR Erwin GUGLER	6. gfGR Leopold HAGLER
7. gfGR Alois GRABENSCHWEIGER	
8. GR Ing. Ernest SCHODER	9. GR Ing. Franz BRUCKNER
10. GR Ernst WOHLMUTH	11. GR DI Günther LEHNER
12. GR Dr. Markus PEHAM	13. GR Martin FREUDENSCHUSS
14. GR Renate HAIMBERGER	15. GR Roland LUMPLECKER
16. GR Anna EBNER	17. GR Ambros GATTERBAUER
18. GR Franz WALTER	

#### anwesend waren außerdem:

1. Kassenverwalter Anton SPREITZ	2. Schriftführer Wolfgang Ladner
----------------------------------	----------------------------------

#### entschuldigt abwesend waren:

1. GR Cornelia KASTENHOFER	2.
----------------------------	----

#### nicht entschuldigt abwesend waren:

1.	2.
----	----

**Vorsitzender:** Bürgermeister Friedrich PALLINGER

Die Sitzung war öffentlich – ausgenommen TOP 8

Die Sitzung war beschlussfähig

## Die Tagesordnung lautet:

- TOP 1: Genehmigung bzw. Abänderung der Verhandlungsschrift der letzten Sitzung
- TOP 2: Voranschlag 2014 und mittelfristiger Finanzplan 2014 bis 2018
- TOP 3: Voranschlag 2014 der Gemeinde Zeillern Orts- u. Infrastrukturentwicklungs-KG
- TOP 4: Subventionsansuchen
- TOP 5: Straßenbeleuchtung - Leuchtmitteltausch
- TOP 6: Errichtung eines Feuerwehrhauses – Auftragsvergabe über die Erstellung der Ausschreibungsunterlagen, die örtliche Bauüberwachung und die Baustellenkoordination
- TOP 7: Lokaler Glasfaseranschluss – Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 14.12.2012
- TOP 8: Dienstverträge Kinderbetreuerinnen
- TOP 9: Enthärtungsanlage im Schloss Zeillern
- TOP 10: Errichtung einer Tankmöglichkeit für elektrisch betriebene Fahrzeuge
- TOP 11: Übernahme von Straßenanlagen in die Erhaltung und Verwaltung der Gemeinde

*Bgm. Pallinger teilt mit, dass der Tagesordnungspunkt 8 gemäß § 47 Abs. 3 der NÖ Gemeindeordnung im nicht öffentlichen Teil der Sitzung behandelt wird.*

### **TOP 1: Genehmigung bzw. Abänderung der Verhandlungsschrift der letzten Sitzung**

Der Vorsitzende stellt fest, dass gegen das letzte Sitzungsprotokoll keine Einwände erhoben wurden. Das Sitzungsprotokoll gilt daher als genehmigt.

### **TOP 2: Voranschlag 2014 und mittelfristiger Finanzplan 2014 bis 2018**

Der Entwurf des Voranschlages für 2014 ist in der Zeit von 21.11.2013 bis 05.12.2013 zur allgemeinen öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt.

Erinnerungen dazu wurden keine eingebracht.

Der Voranschlag für 2014 wird dem Gemeinderat vorgetragen und erläutert.

Dieser ergibt:                   o.H. € 2.691.500,-

  a.o.H. € 1.398.700,-

---

Gesamt € 4.090.200,-

Die mittelfristige Finanzentwicklung wurde anhand des mittelfristigen Finanzplanes für die Jahre 2014 – 2018 besprochen.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat möge die Annahme des Voranschlages für 2014 und den mittelfristigen Finanzplan für 2014 bis 2018 beschliessen:

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis: 18:0 - einstimmig**

### TOP 3: Voranschlag 2014 der KG

Auf Grund des mittelfristigen Finanzplanes soll für die Marktgemeinde Zeillern Orts- und Infrastrukturentwicklungs-Kommanditerwerbsgesellschaft folgender Voranschlag für 2014 beschlossen werden:

Einnahmen und Ausgaben jeweils € 27.200,- für die Betriebskosten der Volksschule Zeillern.

**Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll den Voranschlag für die Marktgemeinde Zeillern Orts- und Infrastrukturentwicklungs-Kommanditerwerbsgesellschaft in folgender Form beschließen:

Einnahmen und Ausgaben jeweils € 27.200,- für die Betriebskosten der Volksschule Zeillern.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

### TOP 4: Subventionsansuchen

Folgende Subventionsansuchen wurden gestellt:

Institution	beantragte Förderung	im Vorjahr gewährte Förderung
Kirchenchor Zeillern	€ 300,-	€ 300,-
Jagdhornbläserverein Zeillern	€ keine Summe angeführt	--
USV Lehner Oed/Zeillern	€ 3.000,-	€ 3.000,-
Privathauptschule der Schulschwester Amstetten	€ 1.650,- (€ 150,- pro Schülerin)	€ 2.040,- (€ 120,- pro Schülerin)
Pfarrzeillern	€ keine Summe angeführt	€ --

#### A) Kirchenchor Zeillern

**Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll betreffend der Subvention für 2014 beschließen:

**Kirchenchor** € 300,-

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

#### B) Jagdhornbläserverein Zeillern

**Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll betreffend der Subvention für 2014 beschließen:

**Jagdhornbläserverein Zeillern** € 300,-

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

#### C) USV Lehner Oed/Zeillern

**Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll betreffend der Subvention für 2014 beschließen:

**USV Lehner Oed/Zeillern** € 3.000,-

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

#### **D) Privathauptschule der Schulschwestern Amstetten**

Von den Schulschwestern (Trägerverein Franziskanerinnen Amstetten) wurde als Schulerhalter der Privat-Hauptschule Amstetten ein Subventionsansuchen gestellt.

Beantragt wird pro Schülerin eine Subvention von € 150,-. Derzeit besuchen 11 Schülerinnen die Privathauptschule der Franziskanerinnen in Amstetten.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat möge die beantragte Subvention für das Schuljahr 2013/2014 in der Höhe von insgesamt € 1.650,- gewähren.“

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

#### **E) Pfarre Zeillern**

Für die Renovierung der Pfarrkirche Zeillern sind insgesamt Projektkosten von ca. € 150.000,- veranschlagt. Die Pfarre Zeillern ersucht nunmehr um Subvention in der Höhe von 10% der Investitionskosten. Die Pfarre schlägt eine Aufteilung der Gemeindesubvention auf die Jahre 2014 und 2015 vor.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll der Pfarre Zeillern für die Renovierung der Pfarrkirche eine Subvention wie folgt gewähren: 10% der Investitionskosten. Aufgeteilt auf 2014 und 2015.

Für 2014 sollen vorerst maximal € 5.000,- zur Auszahlung gelangen.

Über die Investitionskosten sind der Gemeinde Rechnungen mit Einzahlungsnachweisen vorzulegen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

#### **TOP 5: Straßenbeleuchtung – Leuchtmitteltausch**

Bei der Straßenbeleuchtung sollen insgesamt 15 Beleuchtungskörper auf LED umgestellt werden. Betroffen sind die Lampen in der Cidelaristraße (7), in der Schulstraße (5) sowie in der Schmiedstraße (3).

Die Fa. Froschauer hat dazu ein Angebot in der Höhe von € 13.667,16 (inkl. 20% MWSt) erstellt. Im gegenständlichen Angebot wurde der Lampen-Preis vom Angebot vom 05.04.2012 gehalten. Die Arbeitszeit ist gegenüber dem angeführten Angebot leicht erhöht. Deshalb wird auf weitere Anbotseinholungen verzichtet.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll den Auftrag über den Austausch von 15 Straßenbeleuchtungskörper auf LED an die Fa. Froschauer zum Gesamtkostenpreis von € 13.667,16 (inkl. 20% MWSt) vergeben.“

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 – einstimmig

## **TOP 6: Errichtung eines Feuerwehrhauses – Auftragsvergabe über die Erstellung der Ausschreibungsunterlagen, die örtliche Bauüberwachung und die Baustellenkoordination**

GV Erwin Gugler ist befangen und verlässt den Sitzungssaal.

Für den Neubau des Feuerwehrhauses wurden folgende Arbeiten ausgeschrieben:  
Erstellung der Ausschreibungsunterlagen, Durchführung der örtlichen Bauüberwachung sowie Baustellenkoordination.

Dazu sind nachstehende Angebote eingelangt:

<b>Firma</b>	<b>Anbotssumme inkl. 20% MWST</b>
<b>ETS – Erwin Gugler</b>	<b>€ 19.200,-</b>
<b>Bmstr. Ing. Erwin Hackl</b>	<b>€ 63.780,-</b>
<b>Architektur Jordan</b>	<b>€ 38.520,-</b>
<b>Bmstr. Ing. Gerald Kern</b>	<b>€ 33.600,-</b>

### **Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll die Erstellung der Ausschreibungsunterlagen, die örtliche Bauüberwachung sowie die Baustellenkoordination an die Fa. **ETS – Erwin Gugler** zum Gesamtkostenpreis von € € 19.200,- (inkl. 20% MWSt) vergeben.“

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 17:0 - einstimmig

GV Erwin Gugler kehrt wieder in den Sitzungssaal zurück.

## **TOP 7: Lokaler Glasfaseranschluss – Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 14.12.2012**

Auf Grund eines Angebotes der Fa. Kabel Plus (ehemals Wavenet) für die Errichtung eines lokalen Glasfaseranschlusses (Internet-Lichtwellenleitung) hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 14.12.2012 die Installation der Leitungen – lokaler Glasfaserkabelanschluss für das Internet – beschlossen. Nunmehr ist beabsichtigt, diesen Gemeinderatsbeschluss aufzuheben, da die Errichtung des lokalen Glasfaseranschlusses nur mit Beteiligung der ortsansässigen Firmen als sinnvoll erscheint. Trotz mehrmaliger Besprechungen konnte sich jedoch keine Firma entscheiden, dieses Angebot der Fa. Kabel Plus in Anspruch zu nehmen.

### **Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

„Der Gemeinderat soll den Beschluss der GR-Sitzung vom 14.12.2012 über die Errichtung eines Glasfaseranschlusses durch die Fa. Kabel-Plus aufheben.“

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

## TOP 8: Dienstvertrag Kinderbetreuerinnen

Bgm. Pallinger ist befangen und verlässt den Sitzungssaal.

Den gegenständlichen Tagesordnungspunkt behandelte der Gemeinderat nicht öffentlich, dokumentiert ist dies in einem eigenen Sitzungsprotokoll.

Beschlossen wurde die Genehmigung des Dienstvertrages einer Kinderbetreuerin sowie der Nachtrag zu den Dienstverträgen von zwei Kinderbetreuerinnen.

Weiter bewilligte der Gemeinderat zwei Bediensteten eine außerordentliche Vorrückung mit Wirkung 01.01.2014 im Ausmaß einer Entlohnungsstufe.

Bgm. Pallinger kehrt wieder in den Sitzungssaal zurück.

## TOP 9: Enthärtungsanlage im Schloss Zeillern

Im Schloss Zeillern ist der Austausch der bestehenden alten Entkalkungsanlage (Enthärtungsanlage) erforderlich.

Es könnte aber auch die zusätzlich bestehende, von der Pächterin Annemarie Preuer angekaufte Anlage in der Nähe der Küche mitgenützt werden.

Die Fa. Gründling hat 2 Angebote erstellt:

Variante	Gesamtkosten exkl. 20% MWST
Austausch	€ 3.707,00
Mitnutzung	€ 2.317,30

Die Bedeckung dieser im Voranschlag nicht vorgesehenen Ausgabe müsste aus dem vermehrten Überschuss aus dem Vorjahr erfolgen.

### Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:

„Der Gemeinderat soll die Arbeiten für die Mitnutzung der Enthärtungsanlage der Pächterin Annemarie Preuer im Schloss Zeillern zum angebotenen Gesamtkostenbetrag von € 2.317,30 exkl. 20% MWSt. an die Fa. Gründling vergeben.“

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

## TOP 10: Errichtung einer Tankmöglichkeit für elektrisch betriebene Fahrzeuge

Beim Mobilitätszentrum am Schlossparkplatz soll eine E-Ladesäule installiert werden.

Es wurden Angebote für die Errichtung einer Tankmöglichkeit für elektrisch betriebene Fahrzeuge (Elektrofahrräder, Elektromopeds, Elektroautos) übermittelt.

Demnach ist eine Elektro-Tankstelle für die gleichzeitige Betankung für bis zu vier elektrisch betriebene Fahrzeuge vorgesehen.

Die EVN hat 2 Varianten angeboten:

Typ	Verrechnung	Preis (inkl. 20% MWSt)
3 x Typ 2	ohne Verrechnung + Kartenleser + Schutzgeländer	€ 5.300,40
1 x Ladedose Typ 2, 5 x 32A, 400VAC, 22kW		€ 692,40
1 x Ladedose Typ 2, 3 x 16A, 230VAC, 3,7kW		
1 x Ladedose Schuko 3 x 13A, 230VAC, 3,0 kW		<b>Gesamt: € 5.992,80</b>
2 x Typ 2	mit Münzzähler	€ 8.608,14

Ein weiteres Angebot wurde von der Fa. **GC Power** gestellt:

Typ	Verrechnung	Preis (inkl. 20% MWSt)
Wandladestation mit Lademöglichkeiten 230 V & 400 V	ohne Schutzgeländer, ohne Kartenleser	€ 5.994,00

Auch die Fa. **Froschauer** hat ein Anbot übersandt:

Typ	Verrechnung	Preis (inkl. 20% MWSt)
2 x Ladedose Typ 2, 5 x 16A, 400VAC, 11kW 1 x Ladedose Typ 2, 3 x 16A, 230VAC, 3,6kW 1 x Ladedose Schuko 3 x 13A, 230VAC, 3 kW	Verrechnung über Kartenleser	€ 6.456,66

**Antrag des Bürgermeisters:**

„Der Gemeinderat soll die Errichtung einer Tankmöglichkeit für elektrisch betriebene Fahrzeuge beim Mobilitätszentrum am Schlossparkplatz nach Einholung von zusätzlichen Informationen in einer späteren Sitzung behandeln.“

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

**TOP 11: Übernahme von Straßenanlagen in die Erhaltung und Verwaltung der Gemeinde**

Die Gemeinde Zeillern hat die von der Straßenmeisterei Amstetten-Nord hergestellten Nebenanlagen im Ortsbereich von Zeillern und Oberzeillern entlang der Landesstraße 6073, km 1,983 bis km 2,058 und km 3,599 bis km 3,832 und der Landesstraße 6078 von km 4,713 bis km 4,875 (Gehsteige, Abstellflächen und Regenwasserkanäle von Zeillern nach Kirchholz) in ihre Verwaltung und Erhaltung zu übernehmen.

Die diesbezügliche Erklärung (liegt diesem Protokoll als Beilage A bei) ist vom Gemeinderat zu genehmigen und zu unterfertigen.

**Antrag des Gemeindevorstandes durch den Bürgermeister:**

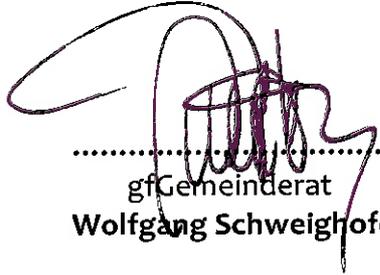
„Der Gemeinderat soll beschließen, dass die gegenständliche Erklärung betreffend der Übernahme der von der Straßenmeisterei Amstetten Nord hergestellten Straßen-Nebenanlagen in die Erhaltung und Verwaltung der Gemeinde genehmigt wird.“

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** 18:0 - einstimmig

Dieses Sitzungsprotokoll wurde in der Sitzung vom 6.3.2014 .....

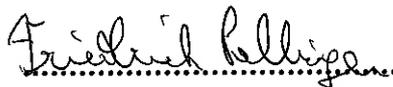
genehmigt \*) - abgeändert \*) - nicht genehmigt \*)



.....  
gf Gemeinderat  
**Wolfgang Schweighofer**



.....  
gf Gemeinderat  
**Erwin Gugler**



.....  
Bürgermeister  
**Friedrich Pallinger**



.....  
Schriftführer  
**Wolfgang Ladner**